



Συμβούλιο της
Ευρωπαϊκής Ένωσης

Βρυξέλλες, 24 Μαρτίου 2026
(OR. en)

6970/26

Διοργανικός φάκελος:
2026/0065(NLE)

LIMITE

COEST 189
COSCE 11
RELEX 312
JAI 288
COJUR 13
COPEN 77

ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΑΛΛΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ

Θέμα: ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ για τη σύναψη της Σύμβασης για τη σύσταση Διεθνούς Επιτροπής Αποζημιώσεων για την Ουκρανία

ΑΠΟΦΑΣΗ (ΕΕ) 2026/... ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της ...

**για τη σύναψη της Σύμβασης
για τη σύσταση Διεθνούς Επιτροπής Αποζημιώσεων για την Ουκρανία**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και ιδίως το άρθρο 212, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 6 δεύτερο εδάφιο στοιχείο α),

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Έχοντας υπόψη την έγκριση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου¹,

¹ Έγκριση της [ημερομηνία] (δεν έχει δημοσιευτεί ακόμα στην Επίσημη Εφημερίδα).

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 16 Δεκεμβρίου 2025, δυνάμει της απόφασης (ΕΕ) 2025/2655 του Συμβουλίου², η Επιτροπή υπέγραψε, εξ ονόματος της Ένωσης, τη Σύμβαση για τη σύσταση Διεθνούς Επιτροπής Αποζημιώσεων για την Ουκρανία («Σύμβαση»), υπό την επιφύλαξη της σύναψής της. Η Επιτροπή υπέγραψε επίσης, εξ ονόματος της Ένωσης, την τελική πράξη της Διπλωματικής Διάσκεψης για την έγκριση της Σύμβασης, που πραγματοποιήθηκε στη Χάγη στις 15 και 16 Δεκεμβρίου 2025 («Διπλωματική Διάσκεψη») και ενέκρινε την έκδοση του ψηφίσματος που καθορίζει τις αναγκαίες ρυθμίσεις για την έναρξη της λειτουργίας της Επιτροπής Αποζημιώσεων που συστάθηκε με τη Σύμβαση («Επιτροπή Αποζημιώσεων») και την εκπλήρωση της εντολής της.

² Απόφαση (ΕΕ) 2025/2655 του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2025, για την υπογραφή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Σύμβασης για τη σύσταση Διεθνούς Επιτροπής Αποζημιώσεων για την Ουκρανία (ΕΕ L, 2025/2655, 23.12.2025, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2025/2655/oj>).

- (2) Η Σύμβαση σημειώνει ότι η Επιτροπή Αποζημιώσεων αποτελεί τη δεύτερη συνιστώσα ενός διεθνούς μηχανισμού αποζημίωσης και ότι η Επιτροπή Αποζημιώσεων πρόκειται να διαδεχθεί το μητρώο ζημιών που θεσπίστηκε με το ψήφισμα CM/Res(2023)3 για τη θέσπιση της διευρυμένης μερικής συμφωνίας για το μητρώο ζημιών που προκλήθηκαν από την επίθεση της Ρωσικής Ομοσπονδίας κατά της Ουκρανίας, το οποίο εγκρίθηκε από την Επιτροπή Υπουργών του Συμβουλίου της Ευρώπης στις 12 Μαΐου 2023 («μητρώο ζημιών»). Οι εργασίες του μητρώου ζημιών θα αναληφθούν από την Επιτροπή Αποζημιώσεων το συντομότερο δυνατόν μετά τη σύστασή της. Η Σύμβαση σημειώνει επίσης ότι η τρίτη συνιστώσα του εν λόγω διεθνούς μηχανισμού αποζημίωσης θα μπορούσε να περιλαμβάνει κι ένα μελλοντικό ταμείο αποζημιώσεων που θα είναι επιφορτισμένο με την καταβολή αποζημιώσεων για ζημίες, απώλειες ή βλάβες που προκαλούνται από διεθνώς παράνομες πράξεις της Ρωσικής Ομοσπονδίας εντός ή κατά της Ουκρανίας.
- (3) Δυνάμει του άρθρου 30 της Σύμβασης, η Σύμβαση είναι ανοικτή προς κύρωση, αποδοχή ή έγκριση από όλα τα κράτη μέλη του Συμβουλίου της Ευρώπης, από την Ένωση, από κάθε άλλο κράτος που συμμετείχε στη Διπλωματική Διάσκεψη και από κάθε άλλο κράτος που ψήφισε υπέρ του ψηφίσματος A/RES/ES-11/5 της Γενικής Συνέλευσης του ΟΗΕ. Δυνάμει του άρθρου 31 της Σύμβασης, είναι δυνατό άλλα κράτη και οργανισμοί περιφερειακής ολοκλήρωσης να κληθούν να προσχωρήσουν στη Σύμβαση μετά την έναρξη ισχύος της.

- (4) Η Ένωση παραμένει σταθερή στη δέσμευσή της να διασφαλίσει ότι η Ρωσική Ομοσπονδία θα υποστεί τις έννομες συνέπειες των διεθνώς παράνομων πράξεών της κατά της Ουκρανίας, συμπεριλαμβανομένης της υποχρέωσης αποκατάστασης τυχόν ζημιών, απωλειών ή βλαβών που προκαλούνται από τις εν λόγω πράξεις. Ως εκ τούτου, η Σύμβαση θα πρέπει να εγκριθεί,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Εγκρίνεται η Σύμβαση για τη σύσταση Διεθνούς Επιτροπής Αποζημιώσεων για την Ουκρανία^{3*}.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία έκδοσής της⁴.

...

Για το Συμβούλιο

Ο/Η Πρόεδρος

³ Το κείμενο της Σύμβασης είναι δημοσιευμένο στην [να προστεθεί η αναφορά στην ΕΕ].

* Αντιπροσωπείες/ΕΕ: βλ. έγγραφα ST15500/25 και ST 5833/26.

⁴ Η ημερομηνία έναρξης ισχύος της Σύμβασης θα δημοσιευτεί στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.